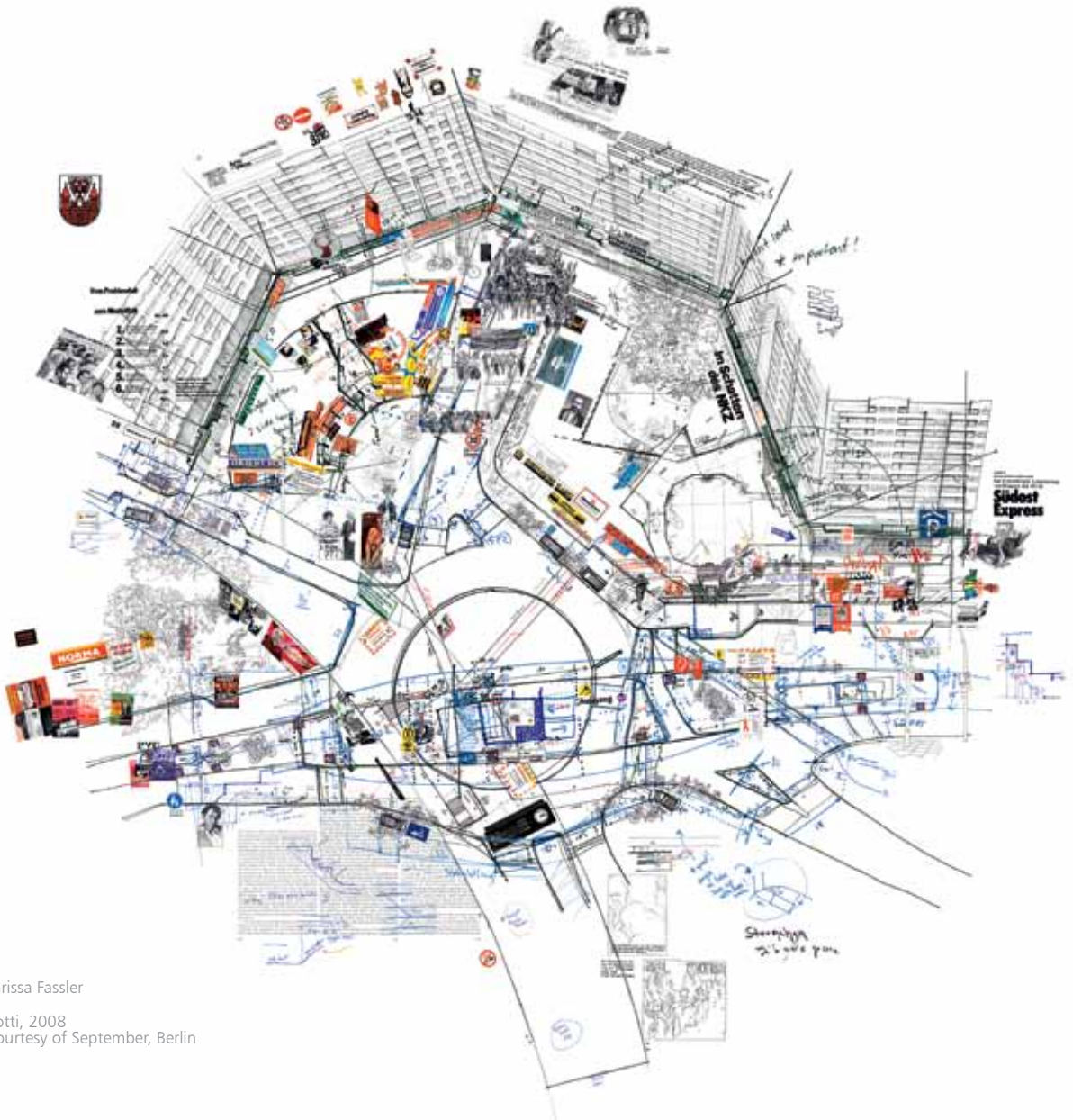


ANMERKUNGEN ZU KOTTI

Mich interessiert das symbiotische Verhältnis zwischen urbanen Orten und ihren Bewohnern, die Art und Weise, wie diese Orte die Menschen physisch und psychisch beeinflussen und umgekehrt – wie die Wahrnehmung und das Verständnis der Umwelt sich in Bauwerken und städtischer Architektur und Planung manifestieren. Ich fokussiere mich vor allem auf die scheinbar unspektakulären Aspekte der Stadt. Wie etwa in „Kotti“ konzentriere ich mich auf Fußgängerunterführungen, U-Bahnstationen, auf Straßen, Verkehrswege und Plätze, die aus einer Mischung von Utopie und ökonomischem

NOTAS SOBRE KOTTI

O que me interessa é a relação simbiótica entre lugares urbanos e seus habitantes, a maneira que esses lugares influenciam física e psicologicamente as pessoas e, ao contrário, como a percepção e o entendimento do ambiente se manifestam em construções e arquitetura, bem como nos planejamentos urbanos. Meu foco está, sobretudo, nos aspectos aparentemente não espetaculares da cidade. Por exemplo, em *Kotti*, me concentro nas passagens subterrâneas, nas estações de metrô, nas ruas, calçadas e praças, derivados de um misto de utopia e pragmatismo econô-



Larissa Fassler

Kotti, 2008
Courtesy of September, Berlin

Pragmatismus entstanden und in ihren ursprünglichen Intentionen gescheitert sind. Während ich konventionelle Mittel architektonischer Darstellung, also maßstabsverkleinerte Modelle, Pläne, Auf- und Grundrisse nutze, um diese Orte abzubilden, geht es mir dabei um ein völlig anderes Ziel. Ich möchte alltägliche Wahrnehmungen und Handlungen festhalten, die die Struktur dieser Orte in Frage stellen oder besser, sie unterminieren. Und natürlich geht es dabei um Fragen der Stadt-sanierung, Gentrifizierung, um Klassenunterschiede, den Streit um die Nutzung von öffentlichem, städtischem Raum, politische und ideologische Konflikte.

Dafür verbringe ich häufig mehrere Monate vor Ort, schreite ab, fotografiere, mache Notizen und vermesse: Hierfür nehme ich meinen eigenen Körper als Maßstab, meine Höhe, die Spannweite meiner Arme, die Schrittlänge. Das erkennt man auch auf „Kotti“: Blaue Linien und Ziffern markieren meine Wege und die Wege von Passanten, Stellen, an denen Jugendliche trinken, Fahrräder abgestellt werden. Die fotografierten Schilder, Plaketten, Verbots- und Verkehrsschilder, Reklamen, Poster und Graffiti werden von mir mit Bleistift, Buntstift und Filzstift nachgezeichnet, eingescannt und in die Zeichnung montiert. Fotografien von historischen Ereignissen, die an diesen Orten stattfanden, werden ebenfalls in die Kartographie integriert: Anti-Atom Demos aus den Neunzigern, Bulldozer, die in den späten sechziger Jahren Altbauten abtragen, wo neue Wohnblocks entstehen. Ein Porträt des türkischen Gewerkschaftsführers Celalettin Kesim, der 1980 von einer rechtsextremen türkischen Gruppe ermordet wurde. Hinzukommen abgezeichnete Zeitungsartikel, Kostenvoranschläge und Statistiken zur Neubebauung Kreuzbergs oder auch drei Seiten aus Ian McEwan’s Roman “Unschuldige”, der am Kottbusser Tor spielt. Auch das Porträt Karl Liebknichts taucht auf, da nach ihm die Stadtbücherei am Platz benannt wurde.

Larissa Fassler (1975, Vancouver), *lebt und arbeitet in Berlin. Sie studierte an der Concordia University in Montreal und am Goldsmiths’ College.*

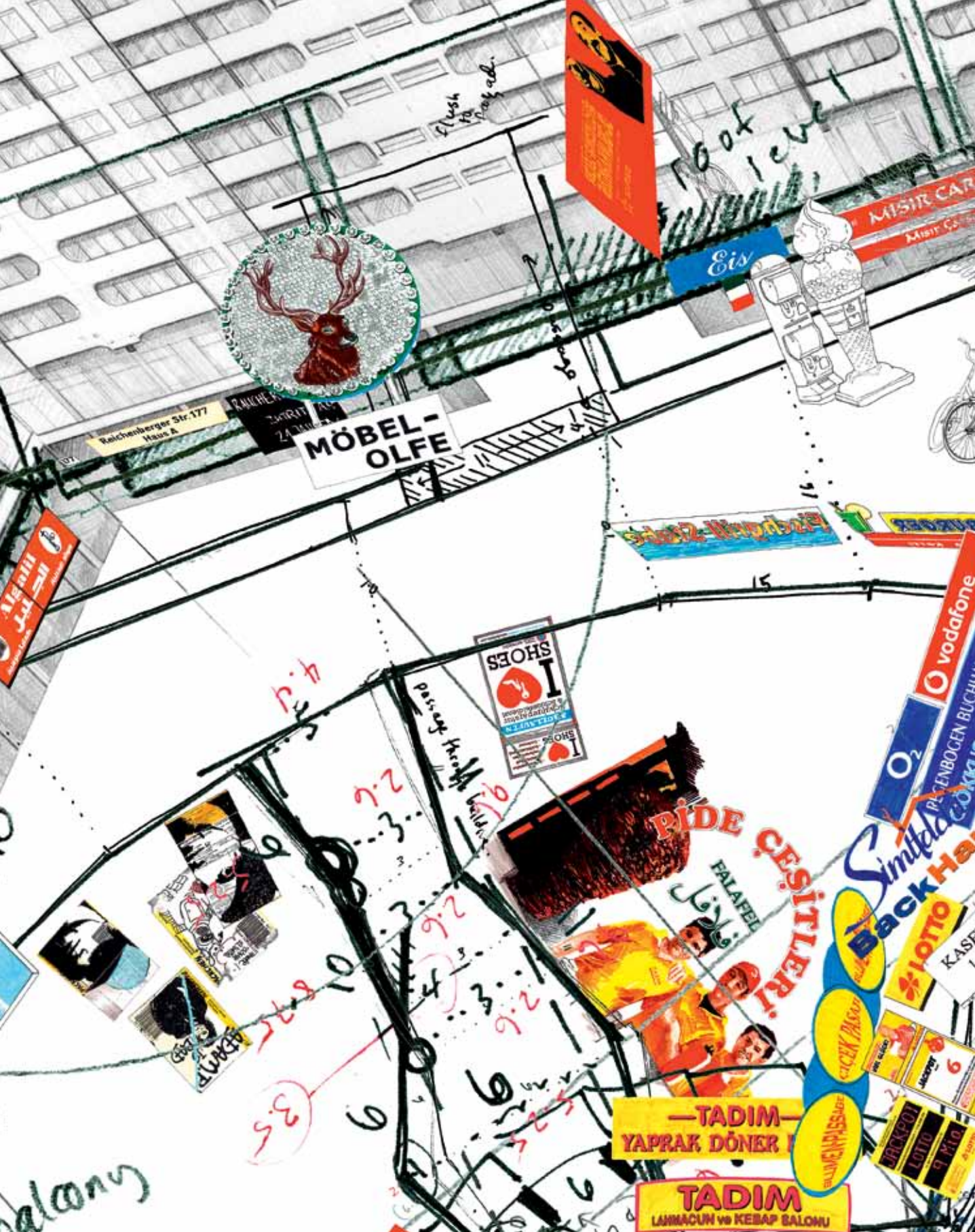
Tradução Marília Palmeira

Revisão Técnica/Technisches Korrektur Lesen
Carolina Paoletti

mico que fracassaram em suas intenções originais. Enquanto me utilizo de meios convencionais para representação arquitetônica, como maquetes de escala reduzida, desenhos, plantas baixas e cortes verticais para retratar esses lugares, meu objetivo é completamente outro. Quero fixar percepções e ações cotidianas que questionam, ou melhor, minam a estrutura desses lugares. E, naturalmente, trata-se de questões de revitalização urbana, gentrificação, diferenças de classe; além dos conflitos relacionados ao uso do espaço público, urbano, e daqueles de ordem política e ideológica.

Para isso, com frequência, passo meses no lugar. Calculo distâncias através dos meus passos, fotografo, faço anotações e meço: nesse caso tomo meu corpo como medida, minha altura, a largura de um braço a outro, os passos. Essa questão também é abordada em *Kotti*: linhas azuis e números marcam meu caminho e o caminho dos transeuntes, lugares em que os jovens bebem, em que bicicletas são estacionadas. As placas de vários tipos, sinais de trânsito e de proibição, propagandas, *posters* e grafites fotografados são utilizados como referências para minhas reproduções a lápis grafite, lápis de cor e hidrocor, que depois são digitalizadas e montadas no desenho. Fotografias de acontecimentos históricos que se passaram nesse lugar também são integradas à cartografia: manifestações contra a energia atômica dos anos 90, *bulldozers* que, no fim dos anos 60, removeram casas antigas que davam lugar a novos blocos residenciais. Um retrato da líder sindical Celattin Kesim, assassinada por um grupo turco de extrema direita em 1980. Além disso, são apresentados desenhos de artigos de jornal, orçamentos e estatísticas de novas construções em Kreuzberg e ainda três páginas do romance *Unschuldige* (Inocentes), de Ian McEwan, que se passa no Kottbusser Tor. O retrato de Karl Liebknichts aparece também, já que a livreria da praça municipal recebeu seu nome.

Larissa Fassler (1975, Vancouver) *vive e trabalha em Berlin. Estudou na Concordia University, em Montreal, e no Goldsmiths’ College.*



Flash to
Pav. ad.

Roof level



Reichenberger Str. 177
Haus A

MÖBEL-
OLFE

Eis

MISIR CAR
Misir Çe



Alte
Jah
Zell

Handwritten sign with colorful letters

SHOES
I
SHOES

4.1

2.2

3.3

2.6

3.4

2.6

3.2

2.6

3.2

2.6

3.5

passage through building



PIZZE

FALAFEL
فلافل

ÇEŞİTLERİ

TADIM
YAPRAK DÖNER

TADIM
LAHMACUN ve KEBAP BALONU

vodafone
PRE-ENBOGEN BÜCHER
O2

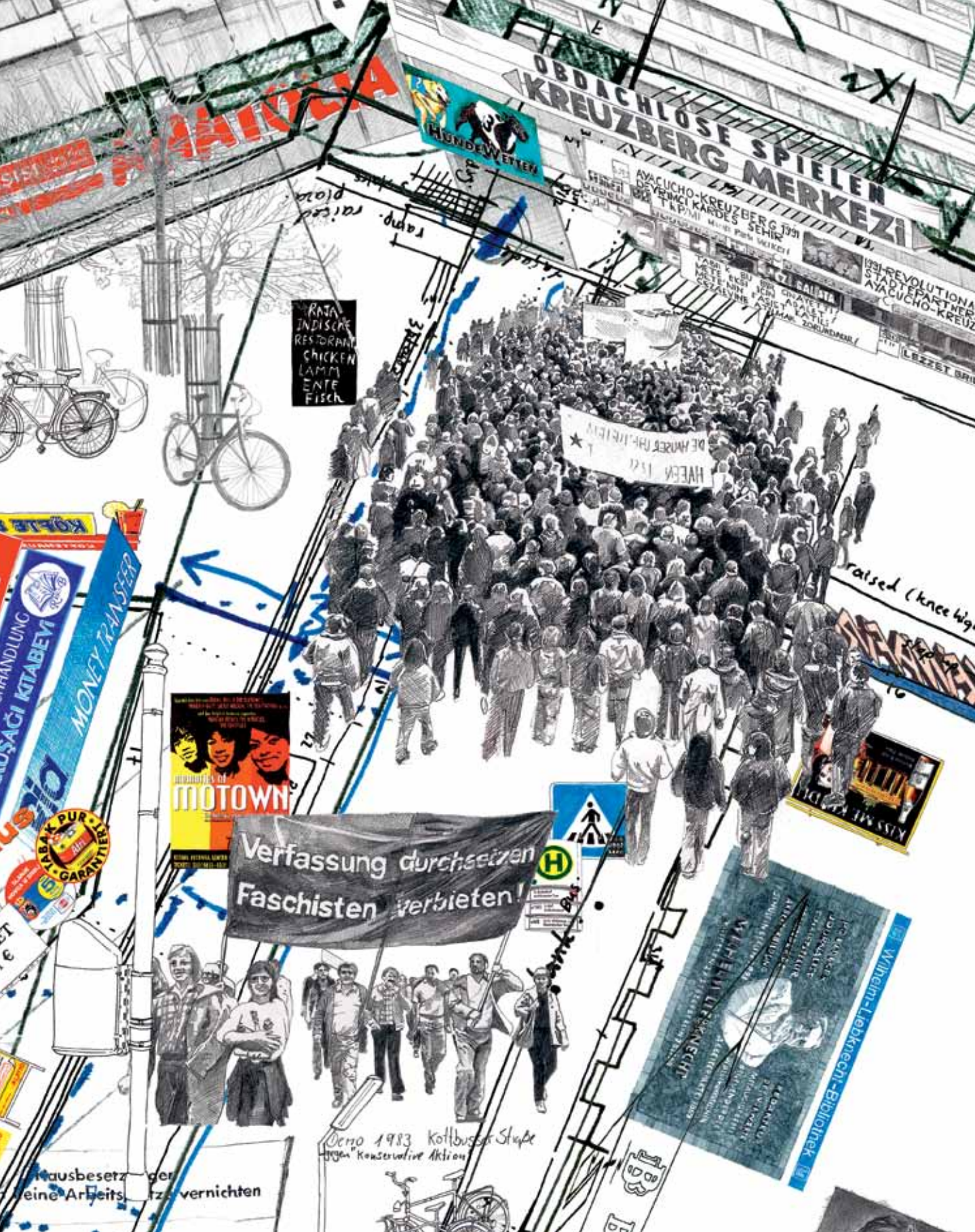
Simpla
BackHe

LOTTO
KASSE

LOTTO
KASSE

LOTTO
KASSE

balcony



OBdachlose SPIELEN
KREUZBERG MERKEZI

HUNDWETTEN

AVACUCHO-KREUZBERG 1991
SEHIR

REVOLUTIONA
STADTEPARTNER
AVACUCHO-KREUZ

RINA
INDISCRE
RESTORANT
CHICKEN
LAMM
ENTE
FIECH

DE AMBER PARTNER
HABEN

MOTOWN

Verfassung durchsetzen
Faschisten verbieten!

Wilmann-Liebknecht-Bibliothek

Demo 1983 Kottbusser Straße
1984 "Konservative Aktion"

Hausbesetz der
keine Arbeits tze vernichten